



Distr.: General
10 September 2013

Russian
Original: English



Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Вторая сессия

Анталья, Турция, 9–14 декабря 2013 года
Пункт 7 с) предварительной повестки дня*

**Связь и привлечение заинтересованных субъектов: руководство в отношении
стратегических партнерств**

Руководство по формированию стратегических партнерств

Записка секретариата

I. Введение

1. В решении МПБЭУ/1/2 Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам просила Бюро в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов и при поддержке секретариата подготовить руководство по формированию стратегических партнерств с различными категориями партнеров, таких как многосторонние природоохранные соглашения, и академические и научные организации и организации системы Организации Объединенных Наций, с уделением основного внимания поддержке осуществлению программы работы.

2. Эта просьба соответствует первому принципу работы, указанному среди функций, принципов работы и институциональных механизмов Платформы, согласно которому при осуществлении своей работы Платформа будет сотрудничать с существующими инициативами по биоразнообразию и экосистемным услугам, включая многосторонние природоохранные соглашения, органы Организации Объединенных Наций и сети ученых и хранителей знаний, чтобы восполнять пробелы и опираться на их работу, избегая при этом дублирования функций¹.

3. В ходе совещаний, которые привели к созданию Платформы, и в ходе первой сессии Пленума упоминались многочисленные организации, работа которых имеет отношение к Платформе, и многие из таких организаций участвовали в этих совещаниях. Ряд подготовленных для сессии информационных документов дает хорошие примеры готовых к сотрудничеству организаций и определяют возможные способы взаимодействия. Эти информационные документы включают проведенный Платформой анализ пробелов² и различные информационные документы,

* IPBES/2/1.

¹ UNEP/IPBES.MI/2/9.

² Анализ пробелов для целей содействия обсуждениям по вопросу совершенствования и укрепления научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг (UNEP/IPBES/2/INF/1).

посвященные программе работы³. Кроме того, в двух информационных документах конкретно рассматривался вопрос о расширении работы с существующими учреждениями⁴.

4. С целью помочь обеспечению выполнения программы работы Платформы, возможно, Платформе потребуется вступить в официальные партнерские отношения с рядом этих существующих учреждений. Такие партнерские отношения будут носить стратегический характер в том случае, если они будут обеспечивать значительную поддержку выполнению программы работы Платформы. Стратегические партнерства должны рассматриваться как особый случай, если тщательно определенные и официально утвержденные отношения особенно важны для обеспечения эффективного и результативного выполнения программы работы.

5. Настоящий проект руководства по формированию стратегических партнерств должен рассматриваться вместе со стратегией привлечения заинтересованных субъектов. Нет сомнений в том, что для привлечения заинтересованных субъектов можно задействовать широкий диапазон механизмов, и в число этих механизмов могут входить стратегические партнерства.

6. Пленум Платформы также просил секретариат начать при участии членов, наблюдателей и заинтересованных сторон широко освещаемый процесс консультаций по руководству в отношении стратегических партнерств и представить его на рассмотрение Пленуму на его второй сессии. Документ был представлен для обзора в период с 17 июня по 28 июля 2013 года и впоследствии был пересмотрен секретариатом с целью учета полученных замечаний.

7. Данный проект руководства по формированию стратегических партнерств должен рассматриваться в контексте проекта стратегии в отношении разъяснительной работы и связей (IPBES/2/12) и проекта стратегии привлечения заинтересованных субъектов (IPBES/2/13).

II. Цель стратегических партнерств при оказании поддержки программе работы Платформы

8. Основной целью любого стратегического партнерства является поддержка осуществления программы работы Платформы посредством одного или нескольких следующих способов, при понимании того, что они могут применяться по-разному в зависимости от области работы или функций Платформы. К числу этих способов могут относиться:

a) *повышение согласованности мероприятий*: Координация работ с существующими учреждениями может помочь упорядочить проводимые в настоящее время различные мероприятия, относящиеся к осуществлению программы работы Платформы, восполнить пробелы и опереться на их работу, избегая при этом дублирования прилагаемых усилий. Сюда может относиться, например, координация соответствующих мероприятий по созданию потенциала. При выполнении работы вместе с учреждениями, уже осуществляющими мероприятия в областях, относящихся к программе работы Платформы, Платформа с гораздо большей вероятностью повысит эффективность и избежит дублирования существующей работы;

b) *обеспечение прямой поддержки*: Имеется ряд мероприятий, которые Платформа могла бы провести или поручить их проведение другим организациям в рамках институциональных договоренностей о поддержке выполнения программы работы. К их числу могут относиться, например, выполнение функции технической поддержки, предоставление знаний и опыта в определенной сфере, координация областей работы, в которых организация обладает конкретным экспертным потенциалом, предоставление административной поддержки, участие в осуществлении разъяснительных и коммуникационных функций, расширение доступа к данным и аналитическим методам, а также содействие созданию потенциала и его активизация;

c) *построение и регулирование взаимоотношений*: Обеспечение эффективного обмена знаниями и построение взаимопонимания могут стать важными элементами формирования хороших рабочих отношений между Платформой и, в частности, другими межправительственными процессами, а также, разумеется, с многосторонними природоохранными соглашениями, связанными с биоразнообразием и экосистемными услугами. Сюда может относиться

³ UNEP/IPBES.MI/1/INF/3/Add.1; UNEP/IPBES.MI/1/INF/4/Add.1; UNEP/IPBES.MI/1/INF/5/Add.1; и UNEP/IPBES.MI/1/INF/6/Add.1.

⁴ UNEP/IPBES.MI/2/INF/15 и UNEP/IPBES/3/INF/11.

сотрудничество в процессе создания потенциала у членов Платформы для обеспечения полномасштабного и эффективного участия в проводимых Платформой мероприятиях;

d) *содействие привлечению заинтересованных субъектов*: Широко признается тот факт, что Платформе будет необходимо привлекать широкий круг заинтересованных субъектов, и этот вопрос рассматривается в стратегии привлечения заинтересованных субъектов. В том что касается осуществления программы работы, особенно актуально привлечение ученых и носителей знаний. Могут быть полезными стратегические партнерства с организациями, которые могут оказать помощь в содействии привлечению заинтересованных сторон и в его расширении.

9. Такие стратегические партнерства могут быть актуальными на глобальном уровне, однако они также могут быть целесообразными при оказании поддержки осуществлению программы работы Платформы в конкретных регионах с тем, чтобы расширить сотрудничество и расширить доступ к данным, информации и знаниям. С этой точки зрения потребности могут варьироваться в зависимости от региона.

10. Важно понимать, что стратегические партнерства не являются необходимыми для каждого мероприятия, которое Платформа может осуществлять с участием других организаций или лиц. В частности, может быть достаточно следующих действий, и в большинстве случаев они могут осуществляться без вступления в более официальные партнерские отношения:

a) *установление связи и поддержание контактов*: Учитывая широту и разнообразие организаций, связанных с биоразнообразием и экосистемными услугами, для Платформы важно осуществление эффективного информирования о своей деятельности (посредством ряда механизмов, включая национальные координационные центры), указание потенциальных возможностей для привлечения и установление связей с соответствующими организациями, интересы которых, согласно имеющимся сведениям, особенно актуальны;

b) *признание разработок или действий других в качестве вкладов в работу Платформы*: Некоторые организации уже осуществляют непосредственно связанные с Платформой мероприятия, которые могут быть с готовностью признаны или приняты в качестве вкладов в работу Платформы. Могут быть рассмотрены способы выявления и соответствующего признания этих мероприятий и результатов. Этот вопрос необходимо обсудить в рамках открытого и прозрачного процесса и определить в правилах процедуры;

c) *развитие сотрудничества и координации*: Платформа может обеспечить необходимый толчок для расширения сотрудничества и взаимодействия между организациями, работающими с аналогичными проблемами, с тем, чтобы они могли более эффективно обеспечить создание продукта или услуги, соответствующих потребностям Платформы;

d) *принятие решений, в которых признается соответствующая работа, выполняемая другими субъектами, и оказывается поддержка ей*: Платформа в качестве межправительственного органа может иметь возможность принимать решения, в которых признаются существующие организации и мероприятия, и оказывается им поддержка, что позволит этим организациям и мероприятиям стать более эффективными, например, посредством расширенного доступа к экспертному потенциалу или финансированию. Для этого может потребоваться разработка критериев, призванных обеспечить прозрачность и сбалансированность;

e) *информирование и возможное влияние на приоритеты других организаций*: Определенные Платформой приоритеты, скорее всего, будут приниматься во внимание в рамках процессов планирования и определения приоритетов многих организаций, сетей, программ и процессов, относящихся к Платформе;

f) *информирование и возможное влияние на практику работы*: Содействие применению стандартных методологий, механизмов и инструментов и доступ к информации об извлеченных уроках будут оказывать поддержку практике работы различных организаций. Каждая из них обладает потенциальной возможностью улучшить согласованность применяемых подходов, так что организации, применяющие сходные методы работы могут с большей легкостью обмениваться полученными данными, информацией и опытом.

III. Возможные категории стратегического партнерства

11. Имеется две категории учреждений, которые уже признаны в качестве части Платформы и напрямую упомянуты в резолюции о создании Платформы⁵ и в решениях Пленума. Платформа, возможно, пожелает установить стратегические партнерства с учреждениями из этих двух категорий с целью оказания содействия и поддержки выполнению программы работы, при этом сохраняя независимость Платформы. К ним относятся:

а) *система Организации Объединенных Наций*: Пленум Платформы уже просил Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций (ФАО), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) наладить для работы Платформы и ее секретариата институциональную связь с Платформой на основе механизма партнерского сотрудничества (решение МПБЭУ/1/4). ЮНЕП, ФАО, ПРООН и ЮНЕСКО располагают хорошими возможностями для оказания поддержки осуществлению программы работы Платформы на основе своих конкретных областей экспертного потенциала и специализации. Другие составные части системы Организации Объединенных Наций также могут иметь отношение к конкретным элементам программы работы;

б) *многосторонние природоохранные соглашения*: Для отношений между Платформой и связанными с биоразнообразием и экосистемными услугами многосторонними природоохранными соглашениями может быть достаточным положиться на процесс подачи запросов в Платформу, а также на тесные связи, например, с председателями научно-консультативных органов многосторонних природоохранных соглашений, в качестве наблюдателей, участвующих в заседаниях Многодисциплинарной группы экспертов. Тем не менее, стратегические партнерства могут быть целесообразными при оказании помощи в уточнении и нормативном закреплении того, что ожидается от взаимоотношений, и в официальном оформлении участия председателей указанных научно-консультативных органов (а также, возможно, секретариатов).

12. Существует ряд других видов учреждений и процессов, с которыми Платформа, возможно, пожелает установить стратегические партнерства с целью оказания содействия и поддержки выполнению программы работы. К ним относятся:

а) *другие процессы, относящиеся к функциям Платформы*: Возможно, было бы разумно осуществить поиск возможностей сотрудничества между Платформой и другими глобальными, региональными и тематическими процессами, относящимися к ее программе работы (такими, как другие оценки), с целью обеспечения согласованности и выстраивания синергических связей. Возможно, также будет необходимо договориться о разграничении с целью избежать дублирования усилий и не допустить ненужных пробелов. Например, если одна из оценок должна внести вклад в другую, то, возможно, понадобится заключение взаимного соглашения между органами, ответственными за руководство проведением оценок, относительно времени и процессов с целью обеспечить соблюдение надлежащих процедур и применение принципов работы, а также, возможно, относительно концептуальной основы и методологии;

б) *привлечение организаций и сетей заинтересованных субъектов*: Ряд организаций и сетей мог бы оказать Платформе поддержку в том, чтобы обратиться к определенным группам заинтересованных субъектов так, как это было бы целесообразно для оказания поддержки осуществлению программы работы, и помочь в достижении целей стратегии привлечения заинтересованных субъектов. Стратегические партнерские отношения с одной или несколькими из таких организаций или сетей могли бы четко определить их роли и область ответственности в отношении содействия и поддержки привлечения заинтересованных субъектов, тем самым помогая осуществить стратегию привлечения заинтересованных субъектов;

в) *учреждения, обладающие соответствующим экспертным потенциалом*: Возможно, в рамках институциональных договоренностей для обеспечения важнейших результатов необходимо привлекать организации, программы и сети, обладающие экспертным потенциалом, соответствующим определенным частям программы работы, в частности, академические и научные

⁵ UNEP/IPBES.MI/2/9, приложение I.

организации, и такое привлечение может быть достигнуто посредством создания партнерских отношений. Кроме того, Платформа, возможно, пожелает создать партнерские отношения, которые обеспечивают доступ к соответствующему экспертному потенциалу;

d) *учреждения, осуществляющие управление данными, информацией и знаниями, и обеспечивающие к ним доступ*: Вероятно, в ряде видов деятельности Платформы будут использоваться определенные наборы данных или выведенные на их основе параметры и количественные показатели. Кроме того, совершенствование доступа к имеющимся данным, информации и знаниям было определено в качестве основного требования к созданию потенциала. К этой группе относится ряд учреждений от долгосрочных программ наблюдения и мониторинга до учреждений, предоставляющих открытый доступ к научной литературе. Стратегические партнерские отношения могут быть целесообразными для оказания помощи в обеспечении долгосрочного доступа к соответствующим данным, информации и знаниям, а также к методам анализа и построения моделей.

13. Для этих категорий стратегические партнерские отношения могут быть связаны, скорее, с мероприятиями на региональном и субрегиональном уровнях, нежели чем на глобальном уровне. Стратегические партнерские отношения с учреждениями, работающими на региональном и субрегиональном уровнях, могут быть особенно важны при расширении привлечения во всех регионах в ходе выполнения программы работы и осуществления четырех функций Платформы. Тем не менее, этот вопрос необходимо рассмотреть в свете приоритетов и имеющихся ресурсов, а также любых будущих договоренностей в отношении регионального управления.

IV. Основные соображения, которые необходимо учитывать при формировании стратегических партнерств

14. Необходимо тщательное рассмотрение в индивидуальном порядке того, являются ли стратегические партнерские отношения целесообразными и необходимыми. Учитывая тот факт, что Платформа является новой и развивающейся структурой, имеется множество организаций, которые могли бы пожелать создать с ней партнерские отношения с целью обеспечить собственные роли в ее будущем. В связи с этим Платформе при выработке подхода к созданию партнерских отношений следует действовать осмотрительно и весьма тщательно взвешивать ценность и последствия таких партнерских отношений.

15. Учитывая сказанное в предыдущем пункте, при определении целесообразности и необходимости стратегических партнерских отношений можно использовать следующие критерии:

- a) необходимость использования именно официального партнерского подхода, а не одного из других существующих механизмов (в пункте 10);
- b) соответствие потенциального партнерства выполнению утвержденной Пленумом программы работы, в том числе рассмотрение любых первоочередных задач, согласованных Пленумом;
- c) возможность более эффективного, результативного, экономичного и этичного осуществления мероприятий в рамках программы работы Платформы;
- d) опыт и потенциал возможного стратегического партнера в областях, имеющих отношение к Платформе, и его желание сотрудничать при выполнении плана работы Платформы;
- e) достижение более подходящего регионального или тематического баланса при выполнении плана работы Платформы.

16. Исходя из того, что стратегические партнерские отношения задумываются как одновременно необходимые и целесообразные, следует принять во внимание потенциальные роли и сферу ответственности различных партнеров, любые конкретные результаты работы и круги ведения, а также необходимые временные рамки. С этой точки зрения партнерство может охватывать узкую область деятельности или быть весьма широким, и оно может быть ограничено во времени или бессрочным (при этом отмечая необходимость проведения регулярных проверок, указанных в пункте 20).

17. Любые оформленные партнерские отношения будут создаваться в рамках существующих правил и политики в отношении партнерских отношений ЮНЕП как учреждения, руководящего

секретариатскими функциями Платформы, что обеспечит полноценный учет соответствующих правовых, этических и финансовых вопросов общего характера.

18. При создании партнерских отношений следует уделить внимание обычно рассматриваемым в договорах между организациями вопросам, ряд из которых, возможно, уже включен в политику и процедуры Платформы. Большинство этих вопросов должны рассматриваться вне зависимости от наличия договорного соглашения и от наличия соглашения в письменной форме. К ним относятся:

- a) цель и задача;
- b) обязательства каждой стороны;
- c) конфликт интересов;
- d) ответственность;
- e) права интеллектуальной собственности;
- f) конфиденциальность;
- g) представительство и использование логотипов;
- h) изменение;
- i) вступление в силу;
- j) прекращение;
- k) урегулирование споров.

19. Наконец, необходимо рассмотреть вопрос об обеспечении всестороннего учета процедур и принципов работы Платформы при формировании стратегических партнерств и, в частности, об обеспечении применения указанных принципов работы при выборе партнерских отношений и в отношении способов реализации этих партнерских отношений. В частности, необходимо следующее:

- a) прозрачность и подотчетность при принятии решений относительно партнерских отношений и при их создании с тем, чтобы причины этих действий были очевидны, и было понятно, что приобретает каждая из сторон;
- b) применение партнерами всех соответствующих процедур и принципов работы Платформы с тем, чтобы это не стало механизмом для обхода согласованных методов;
- c) ясный и понятный контроль за процессами и результатами и обеспечение их качества в ходе осуществления, а также мониторинг с применением соответствующих механизмов;
- d) равный доступ к сотрудничеству с Платформой для всех регионов, функций Платформы или среди различных заинтересованных субъектов;
- e) меры, предпринятые для обеспечения формирования стратегических партнерств с одной организацией, не приводят к сокращению участия других организаций или заинтересованных субъектов.

20. В целях обеспечения и поддержания общественного доверия партнерства должны проходить регулярную проверку со стороны секретариата, Многодисциплинарной группы экспертов, Бюро и Пленума для того, чтобы убедиться в том, что они по-прежнему служат изначально определенной цели, и чтобы установить, что они все еще имеют отношение к выполнению программы работы Платформы. Любые договоренности о партнерских отношениях, включая круг ведения, должны подразумевать проведение таких периодических проверок и возможность внесения изменений.

V. Механизмы формирования стратегических партнерств

21. Хотя стратегические партнерства заключаются с санкции Пленума в соответствии с представленными в настоящей записке указаниями, для обеспечения эффективного выполнения программы работы Платформы необходимо создать механизмы своевременного формирования стратегических партнерств. В связи с этим рекомендуется осуществление следующего процесса:

- a) секретариат в сотрудничестве с Многодисциплинарной группой экспертов определяет и предлагает Бюро стратегические партнерства, необходимые для поддержки осуществления программы работ, отмечая, что:
 - i) если это подразумевает стратегические партнерства для поддержки работы на региональном уровне, следует обратиться за консультацией к членам, представляющим эти регионы;
 - ii) если наиболее подходящий стратегический партнер не очевиден, может потребоваться проведение или организация конкурса посредством открытого и прозрачного процесса;
- b) Бюро уполномочивает секретариат создать партнерство от имени Платформы и указывает форму, в которой должно быть реализовано партнерство;
- c) секретариат оформляет партнерские договоренности и впоследствии наблюдает за осуществлением любых совместных мероприятий в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов;
- d) на каждой сессии Пленума секретариат делает доклад о заключенных партнерских договоренностях и об ожидаемых и полученных Платформой преимуществах.

22. Форма, которую принимают такие стратегические партнерства, может значительно различаться. Например, намерение осуществлять сотрудничество может быть оформлено посредством письма-соглашения или меморандума о взаимопонимании, которые могут быть использованы для определения стратегических союзов, объявления о соглашении о намерениях, согласования областей общих интересов, согласования сотрудничества в рамках осуществления проекта или программы и принятия общей ответственности за совместную реализацию программы (признавая, что имеются возможные издержки и выгоды для обеих сторон). Они, по сути, представляют собой механизмы, посредством которых стороны соглашения подтверждают, что они разделяют общее понимание.

23. Для реализации таких соглашений может быть составлен проектный документ в той или иной форме, или совместно согласованная программа работы, где будет изложено то, каким образом будет осуществляться намерение о сотрудничестве. В таких документах содержатся более подробные определения мероприятий, графиков работы и итоговых результатов, они, скорее всего, будут включать планы осуществления и, возможно, бюджеты. Эти более подробные документы могут охватывать весь период соглашения или могут периодически обновляться, пока эти соглашения остаются в силе.

24. Письма-соглашения и меморандумы о взаимопонимании не должны подразумевать какой-либо обмен денежными средствами, и предполагается, что участвующие в соглашении юридические лица обеспечат необходимые ресурсы для своих собственных мероприятий (это вполне могут быть мероприятия, которые они собирались осуществлять в любом случае). Тем не менее, соглашения могут применяться в качестве движущей силы, которая помогает найти необходимые средства из других источников, и это должно учитываться при их оформлении.

25. Могут также быть случаи, когда необходимо заключение юридического соглашения в форме договора для того, чтобы обеспечить своевременное предоставление продукта или услуги, необходимых для эффективного осуществления программы работ. Форма, которую принимает такой договор, может различаться в зависимости от типа организации и институциональных отношений между Платформой и ЮНЕП и соответствующей организацией.